

Kidney *Chronicles*

RED DE CONTACTOS DE ENFERMEDADES RENALES EN ETAPA TERMINAL DE NUEVA INGLATERRA

NOVIEMBRE 2015

CONSEJOS ÚTILES PARA OTORGAR PODER A LOS PACIENTES CON ENFERMEDAD RENAL EN ETAPA TERMINAL (ERET) COMO CONSUMIDORES



Mejorando el Cuidado de la Salud para el Bienestar ComúnSM

Conozca más acerca del proceso de trasplante de riñón

P - ¿Es un trasplante la mejor opción para las personas con enfermedad renal?

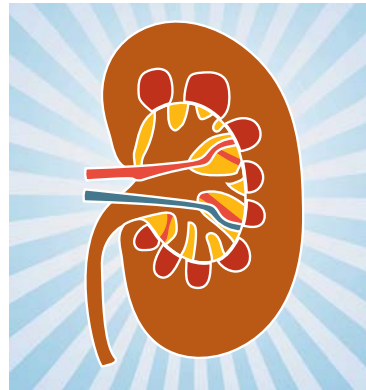
R - Un trasplante de riñón es la mejor opción para muchas personas con enfermedad renal, ya que se ha demostrado que aumenta la expectativa de vida del paciente y mejora su calidad de vida.

P - ¿Cómo puedo encontrar un centro de trasplante adecuado para mí?

R - Es importante elegir un centro de trasplante que haya tenido un gran número de trasplantes exitosos. Usted también va a querer elegir un centro de trasplante que este cerca del lugar donde reside, ya que necesitará visitar el centro con frecuencia para continuar con sus visitas de seguimiento.

P - ¿Por qué algunos pacientes tiene un periodo de espera más largo que otros en la lista de espera?

R - El tiempo que un paciente espera en la lista de trasplante depende de muchos factores que pueden incluir: el tipo de sangre, si tuvo un trasplante previo, transfusión de sangre o embarazo.



De qué manera lo puede ayudar la Red

- Aboga en su nombre.
- Responde a sus preguntas acerca del tratamiento, selección de modalidad u otros asuntos.
- Elabora y le proporciona a usted y a su familia materiales educativos, como por ejemplo, boletines informativos.
- Trabaja con profesionales en enfermedades renales para mejorar la atención que se le proporciona.
- Ayuda a mantenerlo informado y actualizado para respaldar su participación en la atención y opciones de tratamiento.
- Evalúa y resuelve quejas.

Para más información acerca de trasplante del riñón visite la página web de la Fundación Nacional del Riñón:

<https://www.kidney.org/atoz/content/transplante-de-rinon>

continúa en la página 2

continúa de la página 1


Lo que necesita saber ser añadido en la lista de espera para un trasplante



El Centro de Órganos de la Red Unida para la Compartición de Órganos (UNOS, por sus siglas en inglés) administra la lista de espera para trasplantes de donantes fallecidos. Para ser añadido en la lista de espera nacional de trasplante, debe seguir los siguientes pasos:

1. Solicitar un referido de su médico;
2. Contactar y escoger un hospital de trasplante que mejor cumpla con sus necesidades (ubicación, calidad en el cuidado, costo, etc.);
3. Coordine una cita para una evaluación, y determinar si usted es un candidato elegible para recibir un trasplante; y
4. Haga preguntas durante la evaluación para saber más acerca del proceso de trasplante.

Una vez haya completado estos pasos y sea un candidato elegible para un trasplante, su nombre e información serán añadidos a la lista de trasplante.



El otoño es la temporada para la vacuna contra la influenza

**** RECORDATORIO ****

La temporada de la influenza ha comenzado y la Red de Pacientes de ESRD de IPRO en Nueva Inglaterra quiere recordarle que debe vacunarse contra la influenza, si no lo ha hecho ya. Al vacunarse, estará protegiéndose a sí mismo, a su familia y evitando que otros pacientes en su centro de diálisis enfermen.

Para conocer más acerca de la vacuna contra la influenza, asegúrese de visitar la página web del Centro de Prevención y Control de Enfermedades (CDC):

<http://espanol.cdc.gov/enes/flu/consumer>



Mejorando el Cuidado de la Salud para el Bienestar Común™

Para presentar una queja, comuníquese con:

End-Stage Renal Disease Network of New England
1952 Whitney Avenue, 2nd Floor, Hamden, CT 06517
Línea directa para el paciente: (866) 286-3773
Correo electrónico: info@nw1.esrd.net
networkofnewengland.org

Este material fue elaborado por la Red de enfermedades renales en etapa terminal de IPRO de Nueva York, la Organización de enfermedades renales en etapa terminal para el estado de Nueva York, de acuerdo al contrato con los Centros de servicios de Medicare y Medicaid (CMS), una agencia del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. El contenido presentado no manifiesta necesariamente la política de CMS. Número de contrato de CMS: HHSM-500-2013-NW001C